

《jk罗琳：不会原谅哈利波特主演支持跨性别的看法》

2020年6月7日，罗琳因公开将女性称为“来月经的人”，被指伤害跨性别者感情而引发轩然大波。《哈利·波特》众演员纷纷站队批评，罗琳更因此遭受网络暴力与死亡威胁。

今年4月，苏格兰新《仇恨犯罪法案》生效，为多元群体提供更全面的法律保护。在这股风波中，罗琳依然坚持己见，不愿妥协，使得这场跨性别争议愈演愈烈，持续发酵。

近日，英国国家医疗服务系统(NHS)公布了对儿童和青少年性别认同服务的独立审查报告。有网友谈及丹尼尔和艾玛，罗琳称，不接受道歉。J.K.罗琳这波操作真是让人惊呆了！



JK Rowling has declared celebrities who have spoken out in support of transgender people can ‘ save their apologies ’ — including Daniel Radcliffe and Emma Watson.

J.K.罗琳表示，包括丹尼尔·雷德克里夫和艾玛·沃森在内的那些公开支持跨性别群体的人，可以“省下道歉”，不必向她道歉。

The Harry Potter author has been at the centre of Britain ’ s gender row, and recently boldly daring Scottish police to arrest her as the Hate Crime Act came into force.

这位《哈利·波特》系列的作者一直是英国性别问题争议的中心人物，最近更是大胆

地向苏格兰警方发起挑战，要求警方在其《仇恨犯罪法案》生效之际逮捕她。

Days after garnering backlash for a long thread misgendering transwomen, she has given her thoughts on the long-awaited Cass Review.

在因一连串冒犯跨性别女性的言论而遭到强烈反对数天后，她发表了自己对期待已久的《Cass Review》的看法。

Rowling praised the findings of the report commissioned by NHS England in 2020 and looked at gender identity services for under-18s.

罗琳对这份由英格兰国家医疗服务体系(NHS)于2020年委托编写这份报告的调查结果表示赞赏，该报告研究了18岁以下青少年的性别认同服务。

The overarching findings of the 388-page report conducted by Dr Hilary Cass stated that children had been ‘ let down ’ thus far by a failure to base gender care on evidence-based research.

Dr Hilary Cass 博士撰写的这份长达388页的报告的主要调查结果显示，迄今为止，由于未能将性别护理建立在循证研究的基础上，儿童们“被辜负”了。



While tweeting her approval of Cass ’ findings, Rowling responded to someone asking her if she could ever ‘ forgive ’ the former Harry Potter stars who have spoken in support of trans rights.

罗琳在推特上表达了对卡斯调查结果的认可，并回应了一位网友的提问，该网友问她是否能够“原谅”那些公开支持跨性别权利的前《哈利·波特》主演们。

‘ Just waiting for Dan and Emma to give you a very public apology … safe in the knowledge that you will forgive them … ’ wrote X user Adam Harris, who describes himself as a ‘ Far Right Hooligan ’ .

一位自称是“极右翼混混”的推特用户Adam Harris写道：“就等丹(丹尼尔·雷德克里夫)和艾玛(艾玛·沃森)给你一个非常公开的道歉……因为你知道你会原谅他们… …”

‘ Not safe, I ’ m afraid, ’ quipped the 58-year-old author in response amid a thread praising the review and calling the trans rights movement a ‘ scandal ’ .

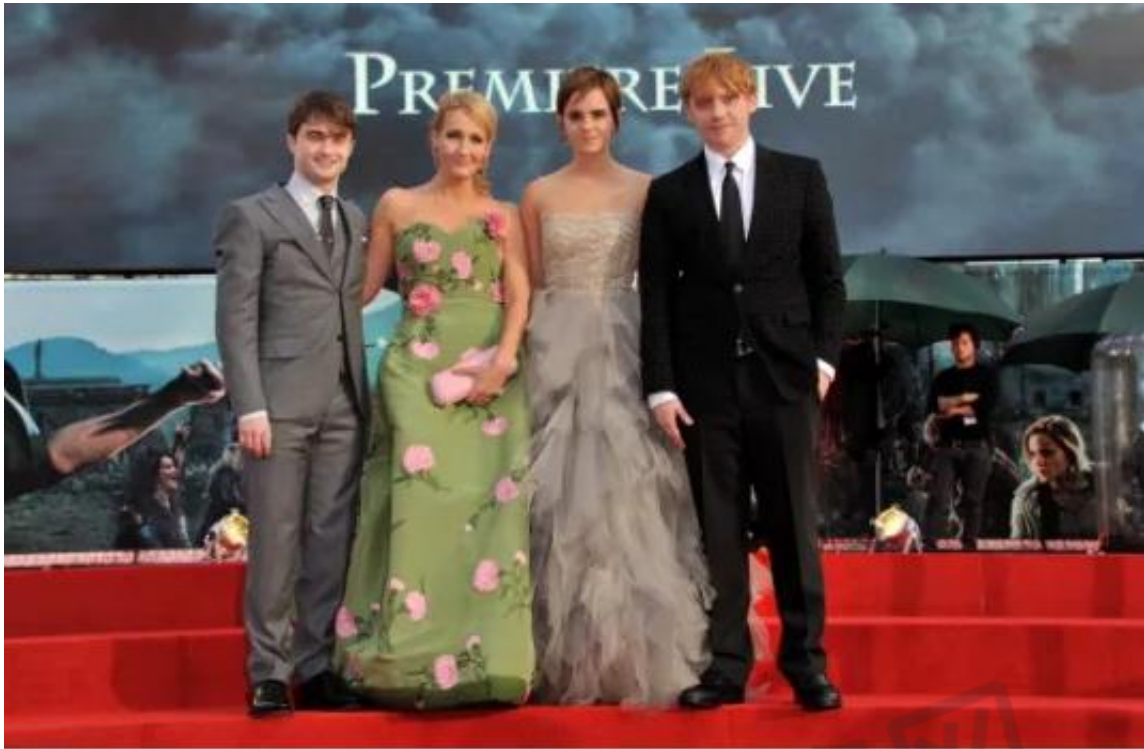
这位58岁的作家在一条称赞该审查报告、并将跨性别权利运动称为“丑闻”的推文中打趣道：“恐怕不会。”

She continued: ‘ Celebs who cosied up to a movement intent on eroding women ’ s hard-won rights and who used their platforms to cheer on the transitioning of minors can save their apologies for traumatised detransitioners and vulnerable women reliant on single sex spaces. ’

她接着说道：“那些与意图侵蚀女性来之不易的权利的运动沆瀣一气、并利用自己的平台为未成年人变性欢呼的名人，可以把他们的歉意留给那些受到创伤的去性别化者和依赖单一性别空间的弱势女性。”

Harry Potter ’ s leading man Radcliffe, 34, has worked extensively with the Trevor Project in recent years, supporting trans youths, and in his own words is ‘ learning to be a better ally ’ .

《哈利·波特》系列电影的主演丹尼尔·雷德克里夫现年34岁，近年来他一直与特雷弗项目(Trevor Project)合作，支持跨性别青少年，并坦言自己正在“学习如何成为一个更好的盟友”。



罗琳在跨性别问题上真是铁了心，一点情面都不留啊！

看来罗琳和《哈利波特》主演们真的是背道而驰，越走越远了。不过话说回来，作为公众人物，他们既然敢公开发声，也应该做好被怼的准备吧。这场跨性别大战，看来还有得撕呢！